ISSN 1725-5198

Il-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea

C 154

Volum 51

Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

19 ta' Ġunju 2008

Avviż Nru	Werrej	Paġna
	II *Komunikazzjonijiet*	
	KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET U KORPI TA' L-UNJONI EWROPEA	
	Kummissjoni	
2008/C 154/01	Komunikazzjoni mill-Kummissjoni dwar ir-riżultati tal-valutazzjoni tar-riskju u l-istrateġiji għat-tnaqqis tar-riskju għas-sustanzi: Żingu; klorur taż-żingu; distearat taż-żingu (1)	1
2008/C 154/02	Awtorizzazzjoni ta' l-għajnuna Statali fil-qafas tad-Dispożizzjonijiet ta' l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat tal-KE — Fir-rigward ta' dawn il-każijiet il-Kummissjoni ma tqajjimx oġġezzjonijiet	11
	IV *Informazzjoni*	
	INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET U KORPI TA' L-UNJONI EWROPEA	
	Kummissjoni	
2008/C 154/03	Rata tal-kambju ta' l-euro	15
	INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI	
2008/C 154/04	Tagħrif fil-qosor imwassal mill-Istati Membri fir-rigward ta' għajnuna mill-Istat mogħtija skond ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1857/2006 dwar l-applikazzjoni ta' l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat KE dwar għajnuna mill-Istat lill-impriżi żgħar u ta' daqs medju attivi fil-produzzjoni ta' prodotti agrikoli u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 70/2001	16

MT

(1) Test b'rilevanza għaż-ŻEE

(Ikompli fil-paġna ta' wara)

V *Avviżi*

PROĊEDURI AMMINISTRATTIVI

Uffiċċju Ewropew għall-Għażla tal-Persunal (EPSO)

2008/C 154/05 Avviż ta' kompetizzjoni ġenerali EPSO/AST/65/08 22

PROĊEDURI GĦALL-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

Kummissjoni

2008/C 154/06 Irtirar ta' notifika ta' konċentrazzjoni (Każ COMP/M.5126 — Ineos/BASF Assets) (1) 23

Rettifikazzjonijiet

2008/C 154/07 Rettifika għall-Ftehim bejn il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni dwar il-proċeduri għall-implimentazzjoni tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE li tistabbilixxi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti lill-Kummissjoni, kif emendata mid-Deċiżjoni 2006/512/KE *(ĠU C 143, 10.6.2008)* 24

MT

(1) Test b'rilevanza għaż-ŻEE

II

(Komunikazzjonijiet)

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET U KORPI TA' L-UNJONI EWROPEA

KUMMISSJONI

Komunikazzjoni mill-Kummissjoni dwar ir-riżultati tal-valutazzjoni tar-riskju u l-istrateġiji għat-tnaqqis tar-riskju għas-sustanzi: Żingu; klorur taż-żingu; distearat taż-żingu

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2008/C 154/01)

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 793/93 tat-23 ta' Marzu 1993 dwar il-valutazzjoni u l-kontroll tar-riskji ta' sustanzi eżistenti ([1]) jinvolvi r-rappurtar tad-dejta, l-iffissar tal-prijoritajiet, il-valutazzjoni tar-riskju u, fejn meħtieġ, l-iżvilupp ta' strateġiji biex ikunu limitati r-riskji ta' sustanzi eżistenti.

Fil-qafas tar-Regolament (KEE) Nru 793/93 is-sustanzi li ġejjin kienu identifikati bħala sustanzi ta' prijorità għall-valutazzjoni skond ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2268/95 ([2]) li jikkonċerna t-tieni lista ta' sustanzi ta' prijorità kif previst fir-Regolament (KEE) Nru 793/93:

— żingu,

— klorur taż-żingu,

— distearat taż-żingu.

L-Istat Membru rapporteur maħtur skond dan ir-Regolament temm l-attivitajiet tal-valutazzjoni tar-riskju għall-bniedem u għall-ambjent għal dawk is-sustanzi skond ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1488/94 tat-28 ta' Ġunju 1994 li jistipula l-prinċipji għal studju dwar ir-riskji lill-bniedem u l-ambjent ta' materjali eżistenti ([3]) u ssuġġerixxa strateġija biex ikunu limitati r-riskji skond ir-Regolament (KEE) Nru 793/93.

Il-Kumitat Xjentifiku dwar it-Tossiċità, l-Ekotossiċità u l-Ambjent (SCTEE) u l-Kumitat Xjentifiku dwar ir-Riskji għas-Saħħa u għall-Ambjent (SCHER) kienu kkonsultati u ħarġu opinjoni dwar il-valutazzjonijiet tar-riskju li saru mir-rapporteur. Dawn l-opinjonijiet jistgħu jinsabu fuq il-websajt tal-Kumitati Xjentifiċi.

L-Artikolu 11(2) tar-Regolament (KEE) Nru 793/93 jistipula li r-riżultati tal-valutazzjoni tar-riskju u l-istrateġija rakkomandata biex ikunu limitati r-riskji għandhom jiġu adottati fuq livell Komunitarju u ppubblikati mill-Kummissjoni. Din il-Komunikazzjoni, flimkien mar-Rakkomandazzjoni korrispondenti tal-Kummissjoni 2008/464/KE ([4]) [inkludi ref. għar-rakkomandazzjoni], tipprovdi r-riżultati tal-valutazzjoni tar-riskju ([5]) u strateġiji biex ikunu limitati r-riskji għas-sustanzi msemmija hawn fuq.

Ir-riżultati tal-valutazzjoni tar-riskju u l-istrateġiji biex ikunu limitati r-riskji li għalihom tipprovdi din il-komunikazzjoni huma skond l-opinjoni tal-Kumitat li twaqqaf skond l-Artikolu 15(1) tar-Regolament (KEE) Nru 793/93.

([1]) ĠU L 84, 5.4.1993, p. 1.
([2]) ĠU L 231, 28.9.1995, p. 18.
([3]) ĠU L 161, 29.6.1994, p. 3.
([4]) ĠU L 160, 19.6.2008.
([5]) Ir-Rapport tal-Valutazzjoni tar-Riskju komprensiv, kif ukoll sommarju tiegħu, jistgħu jinsabu fuq is-sit ta' l-internet ta' l-Uffiċċju Ewropew tas-Sustanzi Kimiċi: http://ecb.jrc.it/existing-substances/

ANNESS

PARTI 1

CAS Nru: 7440-66-6	Einecs Nru: 231-175-3

Formula Strutturali:	Zn
Isem Einecs:	Żingu
Isem IUPAC:	Żingu
Rapporteur:	L-Olanda
Klassifika ([1]):	F; R15-17 (trab taż-żingu — trab taż-żingu (piroforiku)) N; R50-53 (trab taż-żingu — trab taż-żingu (piroforiku)) N; R50-53 (trab taż-żingu — trab taż-żingu (stabbilizzat))

Il-valutazzjoni tar-riskju hija bbażata fuq prattiki relatati maċ-ċiklu tal-ħajja tas-sustanza prodotta jew impurtata fil-Komunità Ewropea kif deskritti fil-valutazzjoni tar-riskju mibgħuta lill-Kummisjoni mill-Istat Membru Rapporteur. Il-valutazzjoni tar-riskju twettqet skond il-metodoloġija għall-metalli applikabbli dak iż-żmien u skond id-Dokument ta' Gwida Teknika dwar il-Valutazzjoni tar-Riskju li jsostni r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1488/94 dwar il-valutazzjoni tar-riskju għal sustanzi eżistenti.

Il-valutazzjoni tar-riskju ddeterminat, abbażi tat-tagħrif disponibbli, li fil-Komunità Ewropea s-sustanza tintuża primarjament fl-iggalvanizzar u fir-ram isfar. Użijiet oħra huma f'ligi għall-proċess li bih isir xogħol fondut minn forom tal-metall, żingu mrembel/maħdum, pigmenti u kimiki u għall-produzzjoni ta' komposti oħra taż-żingu. L-użijiet taż-żingu u ta' ċerti komposti taż-żingu bħala nanomaterjali ma ġewx ivvalutati.

Il-Konċentrazzjonijiet Mingħajr Effett Previsti (PNECs) għall-metall taż-żingu inklużi fil-valutazzjoni tar-riskju ġew derivati biss għall-għanijiet tal-valutazzjoni tar-riskju. M'għandhomx jintużaw għal għanijiet oħrajn, bħall-iffissar ta' standards ambjentali ta' kwalità jew livelli ta' sanità, mingħajr konsiderazzjoni aktar fil-fond ta' jekk humiex adattati għal dak il-għan. F'kull każ għandha tiġi inkorporata korrezzjoni xierqa tal-bijodisponibilità bħala parti essenzjali tal-proċess.

VALUTAZZJONI TAR-RISKJU

A. **Is-saħħa tal-bniedem**

Il-konklużjonijiet tal-valutazzjoni tar-riskji

għall-ĦADDIEMA

hija li bħalissa m'hemmx il-ħtieġa għal aktar tagħrif u/jew ittestjar jew għal aktar miżuri għat-tnaqqis tar-riskju minn dawk li qed jiġu applikati. Din il-konklużjoni tintlaħaq minħabba li:

— il-valutazzjoni tar-riskju turi li mhux mistennija riskji. Il-miżuri għat-tnaqqis tar-riskju li diġà qegħdin jiġu applikati huma kkunsidrati bħala biżżejjed.

Il-konklużjoni tal-valutazzjoni tar-riskji

għall-KONSUMATURI

hija li bħalissa m'hemmx il-ħtieġa għal aktar tagħrif u/jew ittestjar jew għal aktar miżuri għat-tnaqqis tar-riskju minn dawk li qed jiġu applikati. Din il-konklużjoni tintlaħaq minħabba li:

— il-valutazzjoni tar-riskju turi li mhux mistennija riskji. Il-miżuri għat-tnaqqis tar-riskju li diġà qegħdin jiġu applikati huma kkunsidrati bħala biżżejjed.

([1]) Il-klassifika tas-sustanza hija stabbilita mid-Direttiva tal-Kummissjoni 2004/73/KE tad-29 ta' April 2004 (ĠU L 152, 30.4.2004, p. 1 amendat b' ĠU L 216, 16.6.2004, p. 3) li tadatta għall-progress tekniku għad-29 darba d-Direttiva tal-Kunsill 67/548/KEE rigward l-approssimazzjoni tal-liġijiet, tar-regolamenti u tad-dispożizzjonijiet amministrattivi dwar il-klassifikazzjoni, l-imballaġġ u l-ittikkettjar ta' sustanzi perikolużi.

Il-konklużjoni tal-valutazzjoni tar-riskji

għall-BNEDMIN ESPOSTI MILL-AMBJENT

hija li bħalissa m'hemmx il-ħtieġa għal aktar tagħrif u/jew ittestjar jew għal aktar miżuri għat-tnaqqis tar-riskju minn dawk li qed jiġu applikati. Din il-konklużjoni tintlaħaq minħabba li:

— il-valutazzjoni tar-riskju turi li mhux mistennija riskji. Il-miżuri għat-tnaqqis tar-riskju li diġà qegħdin jiġu applikati huma kkunsidrati bħala biżżejjed.

Il-konklużjoni tal-valutazzjoni tar-riskji

għas-SAĦĦA TAL-BNIEDEM (proprjetajiet fiżikokimiċi)

hija li bħalissa m'hemmx il-ħtieġa għal aktar tagħrif u/jew ittestjar jew għal aktar miżuri għat-tnaqqis tar-riskju minn dawk li qed jiġu applikati. Din il-konklużjoni tintlaħaq minħabba li:

— il-valutazzjoni tar-riskju turi li mhux mistennija riskji. Il-miżuri għat-tnaqqis tar-riskju li diġà qegħdin jiġu applikati huma kkunsidrati bħala biżżejjed.

B. **L-ambjent**

Il-konklużjoni tal-valutazzjoni tar-riskji

għall-ATMOSFERA

hija li bħalissa m'hemmx il-ħtieġa għal aktar tagħrif u/jew ittestjar jew għal aktar miżuri għat-tnaqqis tar-riskju minn dawk li qed jiġu applikati. Din il-konklużjoni tintlaħaq minħabba li:

— il-valutazzjoni tar-riskju turi li mhux mistennija riskji. Il-miżuri għat-tnaqqis tar-riskju li diġà qegħdin jiġu applikati huma kkunsidrati bħala biżżejjed.

Il-konklużjoni tal-valutazzjoni tar-riskji

għall-EKOSISTEMA AKKWATIKA INKLUŻ IS-SEDIMENT

1.1 hija li hemm il-ħtieġa għal miżuri speċifiċi biex ikunu limitati r-riskji għas-sitwazzjonijiet speċifiċi elenkati hawn taħt. Din il-konklużjoni tintlaħaq minħabba:

— tħassib dwar effetti fuq l-ambjent lokali akkwatiku (inkluż is-sediment) bħala konsegwenza ta' esponiment mill-produzzjoni tal-metall taż-żingu u mill-użu fl-iggalvanizzar permezz ta' immersjoni sħuna kontinwa, fl-elettrogalvanizzar, fir-ram isfar, bħala liga għall-proċess li bih isir xogħol fondut minn forom tal-metall, bħala żingu mrembel/maħdum u bħala trab taż-żingu. Għal għadd ta' siti ta' produzzjoni u ta' sitwazzjonijiet ta' pproċessar ta' metall taż-żingu ma ġie identifikat l-ebda tħassib immedjat iżda riskju potenzjali fuq skala lokali ma jistax jiġi eskluż minħabba l-possibilità ta' l-eżistenza ta' konċentrazzjonijiet għoljin ta' żingu fir-reġjun,

— tħassib dwar effetti fuq l-ambjent akkwatiku reġjonali (inkluż is-sediment) minħabba livelli elevati taż-żingu reġjonali f'xi wħud, iżda mhux fl-ilmijiet tal-wiċċ u fis-sedimenti reġjonali kollha.

F'reġjuni fejn jinsabu dawn l-ilmijiet (inkluż is-sediment), huwa rakkomandat ħafna li t-tagħrif disponibbli dwar sorsi magħrufin u potenzjali ta' emissjonijiet taż-żingu, u konċentrazzjonijiet naturali speċifiċi għar-reġjun jitqiesu bir-reqqa qabel jittieħdu deċiżjonijiet dwar miżuri għat-tnaqqis tar-riskju.

Is-sejbiet tar-rapport tal-valutazzjoni tar-riskju huma li l-użijiet attwali taż-żingu u tal-komposti taż-żingu fihom infushom ma jwasslux għal-livelli reġjonali għolja li kien hemm fl-ilma tal-wiċċ u fis-sediment.

Il-livelli għolja taż-żingu f'dawk l-ilmijiet u s-sedimenti, fejn jinsabu, jistgħu jkunu kkawżati minn taħlita ta' żingu u komposti taż-żingu. Il-livelli elevati jiġu minn sorsi varji ta' emissjonijiet, inklużi punti ta' sorsi lokali industrijali, kontaminazzjoni storika, attivitajiet fil-minjieri, sorsi ġeoloġiċi u mxerrdin. Il-kontribuzzjoni ta' kull wieħed minn dawn is-sorsi tista' tvarja bejn ir-reġjuni.

Punti ta' sorsi lokali industrijali jistgħu jinkludu proċessi industrijali li jużaw u jarmu żingu u komposti taż-żingu, kif ukoll proċessi oħrajn li huma sorsi mhux intenzjonati u mhumiex direttament relatati ma' l-industriji li jipproduċu jew jużaw iż-żingu. Dawn ma ġewx eżaminati fir-rapport tal-valutazzjoni tar-riskju, iżda jistgħu madankollu jkollhom emissjonijiet taż-żingu fl-ambjent akkwatiku.

1.2 hija li hemm il-ħtieġa għal aktar tagħrif u/jew ittestjar. Din il-konklużjoni tintlaħaq minħabba:

— tħassib dwar effetti fuq l-ambjent akkwatiku (inkluż is-sediment) tul l-awtostradi fl-UE. Minħabba għadd ta' inċertezzi huwa meħtieġ tagħrif addizzjonali biex din il-parti tal-valutazzjoni tar-riskju tkun irfinata.

1.3 hija li bħalissa m'hemmx il-ħtieġa għal aktar tagħrif u/jew ittestjar jew għal aktar miżuri għat-tnaqqis tar-riskju minn dawk li qed jiġu applikati għas-sitwazzjonijiet lokali kollha, inkluż tħassib dwar avvelenament sekondarju, minbarra dawk elenkati fil-punt 1.1 u 1.2 hawn fuq. Din il-konklużjoni tintlaħaq minħabba li:

— il-valutazzjoni tar-riskju turi li mhux mistennija riskji. Il-miżuri għat-tnaqqis tar-riskju li diġà qegħdin jiġu applikati huma kkunsidrati bħala biżżejjed.

Il-konklużjoni tal-valutazzjoni tar-riskji

għall-EKOSISTEMA TERRESTRI

2.1 hija li hemm il-ħtieġa għal miżuri speċifiċi biex ikunu limitati r-riskji għas-sitwazzjonijiet speċifiċi elenkati hawn taħt. Din il-konklużjoni tintlaħaq minħabba:

— tħassib dwar l-ambjent lokali terrestri bħala konsegwenza ta' esponiment mill-użu f'iggalvanizzar permezz ta' immersjoni sħuna kontinwa u fl-elettrogalvanizzar.

2.2 hija li bħalissa m'hemmx il-ħtieġa għal aktar tagħrif u/jew ittestjar jew għal aktar miżuri għat-tnaqqis tar-riskju minn dawk li qed jiġu applikati, għas-sitwazzjonijiet lokali u reġjonali kollha (sorsi ta' linja fil-limiti terrestri tat-toroq u akkumulazzjoni taż-żingu fil-ħamrija reġjonali), inkluż tħassib dwar avvelenament sekondarju, minbarra dawk elenkati fil-punt 2.1 hawn fuq. Din il-konklużjoni tintlaħaq minħabba li:

— il-valutazzjoni tar-riskju turi li mhux mistennija riskji. Il-miżuri għat-tnaqqis tar-riskju li diġà qegħdin jiġu applikati huma kkunsidrati bħala biżżejjed.

Il-konklużjoni tal-valutazzjoni tar-riskji

għall-MIKRO-ORGANIŻMI FL-IMPJANT GĦAT-TRATTAMENT TAD-DRANAĠĠ

3.1 hija li hemm il ħtieġa li jkunu limitati r-riskji għal xi wħud mis-sitwazzjonijiet lokali iżda mhux għal kollha. Din il-konklużjoni tintlaħaq minħabba:

— tħassib dwar mikro-organiżmi fl-impjant għat-trattament tad-dranaġġ bħala konsegwenza ta' esponiment minn uħud mis-siti ta' produzzjoni tal-metall taż-żingu u minn uħud mis-siti ta' pproċessar ta' l-iggalvanizzar permezz ta' immersjoni sħuna kontinwa, elettro-iggalvanizzar, bħala ram isfar u bħala liga għall-proċess li bih isir xogħol fondut minn forom tal-metall.

3.2 hija li bħalissa m'hemmx il-ħtieġa għal aktar tagħrif u/jew ittestjar jew għal aktar miżuri għat-tnaqqis tar-riskju minn dawk li qed jiġu applikati għas-sitwazzjonijiet lokali kollha, minbarra dawk elenkati fil-punt 3.1 hawn fuq. Din il-konklużjoni tintlaħaq minħabba li:

— il-valutazzjoni tar-riskju turi li mhux mistennija riskji. Il-miżuri għat-tnaqqis tar-riskju li diġà qegħdin jiġu applikati huma kkunsidrati bħala biżżejjed.

STRATEĠIJA BIEX IKUNU LIMITATI R-RISKJI

Għall-AMBJENT

huwa rakkomandat li:

— jiġi kkunsidrat fid-Direttiva 2008/1/KE ([1]) u fid-Direttiva 2000/60/KE ([2]) jekk hijiex meħtieġa ġestjoni addizzjonali tar-riskju għal sorsi oħra ta' emissjonijiet taż-żingu minbarra dawk mill-produzzjoni u l-importazzjoni tal-kimika (per eżempju sorsi naturali, attivitajiet fil-minjieri, tniġġis storiku u l-użu ta' komposti taż-żingu oħrajn), fejn l-istrateġija għat-tnaqqis tar-riskju identifikat li qed isir kontribut sinifikanti għall-emissjonijiet taż-żingu fil-kompartiment akkwatiku.

— biex ikun iffaċilitat il-ħruġ tal-permessi u l-monitoraġġ fid-Direttiva 2008/1/KE, iż-żingu għandu jiġi inkluż fil-ħidma li għaddejja bħalissa biex tiġi żviluppata gwida dwar "l-Aqwa Metodi Disponibbli" (BAT).

([1]) ĠU L 24, 29.1.2008, p. 8.
([2]) ĠU L 327, 22.12.2000, p. 1.

PARTI 2

CAS Nru: 7646-85-7	Einecs Nru: 231-592-0

Formula Strutturali:	$ZnCl_2$
Isem Einecs:	Klorur taż-żingu
Isem IUPAC:	Klorur taż-żingu
Rapporteur:	L-Olanda
Klassifika ([1]):	Xn; R22 C; R34 N; R50-53

Il-valutazzjoni tar-riskju hija bbażata fuq prattiki relatati maċ-ċiklu tal-ħajja tas-sustanza prodotta jew impurtata fil-Komunità Ewropea kif deskritti fil-valutazzjoni tar-riskju mibgħuta lill-Kummisjoni mill-Istat Membru Rapporteur. Il-valutazzjoni tar-riskju twettqet skond il-metodoloġija għall-metalli applikabbli dak iż-żmien u skond id-Dokument ta’ Gwida Teknika dwar il-Valutazzjoni tar-Riskju li jsostni r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1488/94 dwar il-valutazzjoni tar-riskju għal sustanzi eżistenti.

Il-valutazzjoni tar-riskju ddeterminat, abbażi tat-tagħrif disponibbli, li fil-Komunità Ewropea s-sustanza tintuża primarjament fl-industrija tal-kimika, fl-industrija ta’ l-iggalvanizzar, fl-industrija tal-batteriji u fl-industrija agrokimika (fungiċidi). Użijiet oħrajn huma fl-industrija ta’ l-istampar u taż-żebgħa. Użijiet bħala nanomaterjali ma ġewx ivvalutati.

VALUTAZZJONI TAR-RISKJU

A. **Is-saħħa tal-bniedem**

Il-konklużjoni tal-valutazzjoni tar-riskji

għall-ĦADDIEMA

hija li hemm il-ħtieġa għal miżuri speċifiċi biex ikunu limitati r-riskji. Din il-konklużjoni tintlaħaq minħabba:

— tħassib dwar irritazzjoni akuta ta’ l-apparat respiratorju bħala konsegwenza ta’ esponiment mill-inalazzjoni tal-klorur taż-żingu waqt il-produzzjoni.

Il-konklużjoni tal-valutazzjoni tar-riskji

għall-KONSUMATURI

hija li bħalissa m’hemmx il-ħtieġa għal aktar tagħrif u/jew ittestjar jew għal aktar miżuri għat-tnaqqis tar-riskju minn dawk li qed jiġu applikati. Din il-konklużjoni tintlaħaq minħabba li:

— il-valutazzjoni tar-riskju turi li mhux mistennija riskji. Il-miżuri għat-tnaqqis tar-riskju li diġà qegħdin jiġu applikati huma kkunsidrati bħala biżżejjed.

Il-konklużjoni tal-valutazzjoni tar-riskji

għall-BNEDMIN ESPOSTI MILL-AMBJENT

hija li bħalissa m’hemmx il-ħtieġa għal aktar tagħrif u/jew ittestjar jew għal aktar miżuri għat-tnaqqis tar-riskju minn dawk li qed jiġu applikati. Din il-konklużjoni tintlaħaq minħabba li:

— il-valutazzjoni tar-riskju turi li mhux mistennija riskji. Il-miżuri għat-tnaqqis tar-riskju li diġà qegħdin jiġu applikati huma kkunsidrati bħala biżżejjed.

([1]) Il-klassifika tas-sustanza hija stabbilita mid-Direttiva tal-Kummissjoni 2004/73/KE tad-29 ta’ April 2004l (ĠU L 152, 30.4.2004, p. 1 amendat b’ ĠU L 216, 16.6.2004, p. 3) li tadatta għall-progress tekniku għad-29 darba d-Direttiva tal-Kunsill 67/548/KEE rigward l-approssimazzjoni tal-liġijiet, tar-regolamenti u tad-dispożizzjonijiet amministrattivi dwar il-klassifikazzjoni, l-imballaġġ u l-ittikkettjar ta’ sustanzi perikolużi.

Il-konklużjoni tal-valutazzjoni tar-riskji

għas-SAĦĦA TAL-BNIEDEM (proprjetajiet fiżikokimiċi)

hija li bħalissa m'hemmx il-ħtieġa għal aktar tagħrif u/jew ittestjar jew għal aktar miżuri għat-tnaqqis tar-riskju minn dawk li qed jiġu applikati. Din il-konklużjoni tintlaħaq minħabba li:

— il-valutazzjoni tar-riskju turi li mhux mistennija riskji. Il-miżuri għat-tnaqqis tar-riskju li diġà qegħdin jiġu applikati huma kkunsidrati bħala biżżejjed.

B. **L-ambjent**

Qegħdin jingħataw konklużjonijiet dwar sitwazzjonijiet lokali biss. Il-konklużjonijiet dwar ir-riskji reġjonali għall-ambjent kif deskritti fil-valutazzjoni tar-riskju għall-metall taż-żingu (EINECS-Nru 231-175-3) japplikaw ukoll.

Il-konklużjoni tal-valutazzjoni tar-riskji

għall-ATMOSFERA

hija li bħalissa m'hemmx il-ħtieġa għal aktar tagħrif u/jew ittestjar jew għal aktar miżuri għat-tnaqqis tar-riskju minn dawk li qed jiġu applikati. Din il-konklużjoni tintlaħaq minħabba li:

— il-valutazzjoni tar-riskju turi li mhux mistennija riskji. Il-miżuri għat-tnaqqis tar-riskju li diġà qegħdin jiġu applikati huma kkunsidrati bħala biżżejjed.

Il-konklużjoni tal-valutazzjoni tar-riskji

għall-EKOSISTEMA AKKWATIKA INKLUŻ IS-SEDIMENT

1.1 hija li hemm il-ħtieġa għal miżuri speċifiċi biex ikunu limitati r-riskji. Din il-konklużjoni tintlaħaq minħabba:

— tħassib dwar effetti fuq l-ambjent akkwatiku lokali bħala konsegwenza ta' esponiment mill-produzzjoni f'sit wieħed u esponiment mill-użu mill-industrija taż-żebgħa u tal-linka (formulazzjoni u pproċessar).Għal sit ta' produzzjoni wieħed ma ġie identifikat l-ebda tħassib immedjat iżda riskju potenzjali fuq skala lokali ma jistax jiġi eskluż minħabba l-possibilità ta' l-eżistenza ta' konċentrazzjonijiet għoljin ta' żingu fir-reġjun,

— tħassib dwar effetti fuq organiżmi li jgħixu fis-sediment bħala konsegwenza ta' esponiment mill-produzzjoni fi tliet siti u esponiment lokali mill-użu fl-industrija tal-kimika (ipproċessar), fl-industrija tal-batteriji (ipproċessar) u fl-industrija taż-żebgħa u tal-linka (formulazzjoni u pproċessar). Għal għadd ta' siti ta' produzzjoni u sitwazzjonijiet ta' pproċessar ma ġie identifikat l-ebda tħassib immedjat iżda riskju potenzjali fuq skala lokali ma jistax jiġi eskluż minħabba l-possibilità ta' l-eżistenza ta' konċentrazzjonijiet għoljin ta' żingu fir-reġjun.

1.2 hija li bħalissa m'hemmx il-ħtieġa għal aktar tagħrif u/jew ittestjar jew għal aktar miżuri għat-tnaqqis tar-riskju minn dawk li qed jiġu applikati għas-sitwazzjonijiet lokali kollha, inkluż tħassib dwar avvelenament sekondarju, minbarra dawk elenkati fil-punt 1.1 hawn fuq. Din il-konklużjoni tintlaħaq minħabba li:

— il-valutazzjoni tar-riskju turi li mhux mistennija riskji. Il-miżuri għat-tnaqqis tar-riskju li diġà qegħdin jiġu applikati huma kkunsidrati bħala biżżejjed.

Il-konklużjoni tal-valutazzjoni tar-riskji

għall-EKOSISTEMA TERRESTRI

2.1 hija li hemm il-ħtieġa għal miżuri speċifiċi biex ikunu limitati r-riskji. Din il-konklużjoni tintlaħaq minħabba li:

— hemm tħassib dwar l-ambjent terrestri lokali bħala konsegwenza ta' esponiment mill-użu fl-industrija tal-kimika (ipproċessar), u fl-industrija taż-żebgħa penetranti u tal-linka (formulazzjoni u pproċessar).

2.2 hija li bħalissa m'hemmx il-ħtieġa għal aktar tagħrif u/jew ittestjar jew għal aktar miżuri għat-tnaqqis tar-riskju minn dawk li qed jiġu applikati, għas-sitwazzjonijiet lokali kollha, inkluż tħassib dwar avvelenament sekondarju, minbarra dawk elenkati fil-punt 2.1 hawn fuq. Din il-konklużjoni tintlaħaq minħabba li:

— il-valutazzjoni tar-riskju turi li mhux mistennija riskji. Il-miżuri għat-tnaqqis tar-riskju li diġà qegħdin jiġu applikati huma kkunsidrati bħala biżżejjed.

Il-konklużjoni tal-valutazzjoni tar-riskji

għall-MIKRO-ORGANIŻMI FL-IMPJANT GĦAT-TRATTAMENT TAD-DRANAĠĠ

3.1 hija li hemm il-ħtieġa li jkunu limitati r-riskji. Din il-konklużjoni tintlaħaq minħabba:

— thassib dwar effetti fuq mikro-organiżmi fl-impjant għat-trattament tad-dranaġġ bħala konsegwenza ta' esponiment mill-produzzjoni fi tliet siti u esponiment mill-użu fl-industrija tal-kimika (ipproċessar) u fl-industrija tażżebgħa penetranti u tal-linka (formulazzjoni u pproċessar).

3.2 hija li bħalissa m'hemmx il-ħtieġa għal aktar tagħrif u/jew ittestjar jew għal aktar miżuri għat-tnaqqis tar-riskju minn dawk li qed jiġu applikati għas-sitwazzjonijiet lokali kollha, minbarra dawk elenkati fil-punt 3.1 hawn fuq. Din il-konklużjoni tintlaħaq minħabba li:

— il-valutazzjoni tar-riskju turi li mhux mistennija riskji. Il-miżuri għat-tnaqqis tar-riskju li diġà qegħdin jiġu applikati huma kkunsidrati bħala biżżejjed.

STRATEĠIJA BIEX IKUNU LIMITATI R-RISKJI

Għall-ĦADDIEMA

Il-leġiżlazzjoni dwar il-ħarsien tal-ħaddiema li bħalissa tinsab fis-seħħ fuq livell Komunitarju hija ġeneralment meqjusa li tipprovdi qafas xieraq biex jiġu limitati r-riskji tal-klorur taż-żingu sa fejn meħtieġ u għandha tapplika.

għall-AMBJENT

huwa rakkomandat li

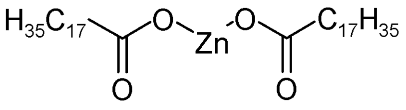
— jiġi kkunsidrat fid-Direttiva 2008/1/KE ([1]) u fid-Direttiva 2000/60/KE ([2]) jekk hijiex meħtieġa ġestjoni addizzjonali tar-riskju għal sorsi oħra ta' emissjonijiet taż-żingu minbarra dawk mill-produzzjoni u l-importazzjoni tal-kimika (per eżempju sorsi naturali, attivitajiet fil-minjieri, tniġġis storiku u l-użu ta' komposti taż-żingu oħrajn), fejn l-istrateġija għat-tnaqqis tar-riskju identifikat li qed isir kontribut sinifikanti għall-emissjonijiet taż-żingu fil-kompartiment akkwatiku.

— biex ikun iffaċilitat il-ħruġ tal-permessi u l-monitoraġġ fid-Direttiva 2008/1/KE, il-klorur taż-żingu għandu jiġi inkluż fil-ħidma li għaddejja bħalissa biex tiġi żviluppata gwida dwar "l-Aqwa Metodi Disponibbli" (BAT).

PARTI 3

CAS Nru: 557-05-1 u 91051-01-3 ([3])	Einecs Nru: 209-151-9 u 293-049-4)

Formula Strutturali:



Isem Einecs:	Distearat taż-żingu
Isem IUPAC:	Dijoktadekanoat taż-żingu
Rapporteur:	L-Olanda
Klassifika:	L-ebda klassifika

Il-valutazzjoni tar-riskju hija bbażata fuq prattiki relatati maċ-ċiklu tal-ħajja tas-sustanza prodotta jew impurtata fil-Komunità Ewropea kif deskritti fil-valutazzjoni tar-riskju mibgħuta lill-Kummisjoni mill-Istat Membru Rapporteur. Il-valutazzjoni tar-riskju twettqet skond il-metodoloġija għall-metalli applikabbli dak iż-żmien u skond id-Dokument ta' Gwida Teknika dwar il-Valutazzjoni tar-Riskju li jsostni r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1488/94 dwar il-valutazzjoni tar-riskju għal sustanzi eżistenti.

([1]) ĠU L 24, 29.1.2008, p. 8.
([2]) ĠU L 327, 22.12.2000, p. 1.
([3]) Aċidu steariku prodott kummerċjalment huwa dejjem taħlita ta' dak li kimikament kien jissejjaħ aċidu steariku (C_{18}) u aċidu palmitku (C_{16}). Fil-prattika, id-deskrizzjoni "Aċidi grassi, C_{16-18}, imluħ taż-żingu" reġistrata taħt CAS nru 91051-01-3 taqbel b'mod aktar preċiż ma' l-istearat taż-żingu, iżda hija elenkata biss fuq l-EINECS u r-Rijassunti tal-Kimika qatt ma elenkaw artiklu fl-indiċi għal dan in-numru. Abbażi ta' dawn il-konsiderazzjonijiet, in-nru CAS 91051-01-3 ġie miżjud.

Il-valutazzjoni tar-riskju ddeterminat, abbażi tat-tagħrif disponibbli, li fil-Komunità Ewropea s-sustanza tintuża primarjament fl-industrija tal-polimeri bħala komponent ta' stabilizzazzjoni, lubrikant, aġent li jneħħi l-moffa u aġent li jiksi l-gomma bit-trab.

Użijiet oħrajn huma fl-industrija taż-żebgħa u tal-verniċ bħal aġent li jillixxa u jiċċattja, fl-industrija tal-bini bħala aġent li minnu ma jgħaddix l-ilma fil-konkrit, bħala aġent li minnu ma jgħaddix l-ilma fl-industrija tal-karta, tal-polpa, tal-kartun u tat-tessuti, fl-industrija tal-kożmetiċi u f'dik farmaċewtika, fl-industriji tal-kimika u tal-metall u f'applikazzjonijiet oħrajn. Użijiet bħala nanomaterjali ma ġewx ivvalutati.

VALUTAZZJONI TAR-RISKJU

A. **Is-saħħa tal-bniedem**

Il-konklużjoni tal-valutazzjoni tar-riskji

għall-ĦADDIEMA

hija li bħalissa m'hemmx il-ħtieġa għal aktar tagħrif u/jew ittestjar jew għal aktar miżuri għat-tnaqqis tar-riskju minn dawk li qed jiġu applikati. Din il-konklużjoni tintlaħaq minħabba li:

— il-valutazzjoni tar-riskju turi li mhux mistennija riskji. Il-miżuri għat-tnaqqis tar-riskju li diġà qegħdin jiġu applikati huma kkunsidrati bħala biżżejjed.

Il-konklużjoni tal-valutazzjoni tar-riskji

għall-KONSUMATURI

hija li bħalissa m'hemmx il-ħtieġa għal aktar tagħrif u/jew ittestjar jew għal aktar miżuri għat-tnaqqis tar-riskju minn dawk li qed jiġu applikati. Din il-konklużjoni tintlaħaq minħabba li:

— il-valutazzjoni tar-riskju turi li mhux mistennija riskji. Il-miżuri għat-tnaqqis tar-riskju li diġà qegħdin jiġu applikati huma kkunsidrati bħala biżżejjed.

Il-konklużjoni tal-valutazzjoni tar-riskji

għall-BNEDMIN ESPOSTI MILL-AMBJENT

hija li bħalissa m'hemmx il-ħtieġa għal aktar tagħrif u/jew ittestjar jew għal aktar miżuri għat-tnaqqis tar-riskju minn dawk li qed jiġu applikati. Din il-konklużjoni tintlaħaq minħabba li:

— il-valutazzjoni tar-riskju turi li mhux mistennija riskji. Il-miżuri għat-tnaqqis tar-riskju li diġà qegħdin jiġu applikati huma kkunsidrati bħala biżżejjed.

Il-konklużjoni tal-valutazzjoni tar-riskji

għas-SAĦĦA TAL-BNIEDEM (proprjetajiet fiżikokimiċi)

hija li bħalissa m'hemmx il-ħtieġa għal aktar tagħrif u/jew ittestjar jew għal aktar miżuri għat-tnaqqis tar-riskju minn dawk li qed jiġu applikati. Din il-konklużjoni tintlaħaq minħabba li:

— il-valutazzjoni tar-riskju turi li mhux mistennija riskji. Il-miżuri għat-tnaqqis tar-riskju li diġà qegħdin jiġu applikati huma kkunsidrati bħala biżżejjed.

B. **L-ambjent**

Qegħdin jingħataw konklużjonijiet dwar sitwazzjonijiet lokali biss. Il-konklużjonijiet dwar ir-riskji reġjonali għall-ambjent kif deskritti fil-valutazzjoni tar-riskju għall-metall taż-żingu (EINECS-Nru 231-175-3) japplikaw ukoll.

Il-konklużjoni tal-valutazzjoni tar-riskji

għall-ATMOSFERA

hija li bħalissa m'hemmx il-ħtieġa għal aktar tagħrif u/jew ittestjar jew għal aktar miżuri għat-tnaqqis tar-riskju minn dawk li qed jiġu applikati. Din il-konklużjoni tintlaħaq minħabba li:

— il-valutazzjoni tar-riskju turi li mhux mistennija riskji. Il-miżuri għat-tnaqqis tar-riskju li diġà qegħdin jiġu applikati huma kkunsidrati bħala biżżejjed.

Il-konklużjoni tal-valutazzjoni tar-riskji

għall-EKOSISTEMA AKKWATIKA INKLUŻ IS-SEDIMENT

1.1 hija li hemm il-ħtieġa għal miżuri speċifiċi biex ikunu limitati r-riskji. Din il-konklużjoni tintlaħaq minħabba:

— tħassib dwar effetti fuq l-ambjent akkwatiku lokali bħala konsegwenza ta' esponiment mill-użu fl-industrija tat-tessuti (formulazzjoni), fl-industrija tal-karta, tal-polpa u tal-kartun (formulazzjoni), fl-industrija ta' l-estrazzjoni, ir-raffinar u l-ipproċessar tal-metall (ipproċessar) u fil-formulazzjoni u fl-ipproċessar minn industriji oħrajn. Għal għadd ta' siti ta' produzzjoni u sitwazzjonijiet ta' pproċessar ma ġie identifikat l-ebda tħassib immedjat iżda riskju potenzjali fuq skala lokali ma jistax jiġi eskluż minħabba l-possibilità ta' l-eżistenza ta' konċentrazzjonijiet għoljin ta' żingu fir-reġjun,

— tħassib dwar effetti fuq organiżmi li jgħixu fis-sediment bħala konsegwenza ta' esponiment lokali mill-produzzjoni f'żewġ siti u esponiment lokali mill-użu fl-industrija tal-kisi (formulazzjoni u użu industrijali), fl-industrija tat-tessuti (formulazzjoni u pproċessar), fl-industrija tal-karta, tal-polpa u tal-kartun (formulazzjoni u pproċessar), fl-industrija ta' l-estrazzjoni, ir-raffinar u l-ipproċessar tal-metall (ipproċessar) u fil-formulazzjoni u fl-ipproċessar minn industriji oħrajn u fl-użu personali u domestiku (formulazzjoni). Għal għadd ta' siti ta' produzzjoni u sitwazzjonijiet ta' pproċessar ma ġie identifikat l-ebda tħassib immedjat iżda riskju potenzjali fuq skala lokali ma jistax jiġi eskluż minħabba l-possibilità ta' l-eżistenza ta' konċentrazzjonijiet għoljin ta' żingu fir-reġjun.

1.2 hija li bħalissa m'hemmx il-ħtieġa għal aktar tagħrif u/jew ittestjar jew għal aktar miżuri għat-tnaqqis tar-riskju minn dawk li qed jiġu applikati għas-sitwazzjonijiet lokali kollha, inkluż tħassib dwar avvelenament sekondarju, minbarra dawk elenkati fil-punt 1.1 hawn fuq. Din il-konklużjoni tintlaħaq minħabba li:

— il-valutazzjoni tar-riskju turi li mhux mistennija riskji. Il-miżuri għat-tnaqqis tar-riskju li diġà qegħdin jiġu applikati huma kkunsidrati bħala biżżejjed.

Il-konklużjoni tal-valutazzjoni tar-riskji

għall-EKOSISTEMA TERRESTRI

2.1 hija li hemm il-ħtieġa għal miżuri speċifiċi biex ikunu limitati r-riskji. Din il-konklużjoni tintlaħaq minħabba:

— tħassib dwar effetti fuq l-ambjent lokali terrestri b'konsegwenza ta' esponiment mill-ipproċessar fl-industrija tal-kimika u minn industriji "oħrajn".

2.2 hija li bħalissa m'hemmx il-ħtieġa għal aktar tagħrif u/jew ittestjar jew għal aktar miżuri għat-tnaqqis tar-riskju minn dawk li qed jiġu applikati, għas-sitwazzjonijiet lokali kollha, inkluż tħassib dwar avvelenament sekondarju, minbarra dawk elenkati fil-punt 2.1 hawn fuq. Din il-konklużjoni tintlaħaq minħabba li:

— il-valutazzjoni tar-riskju turi li mhux mistennija riskji. Il-miżuri għat-tnaqqis tar-riskju li diġà qegħdin jiġu applikati huma kkunsidrati bħala biżżejjed.

Il-konklużjoni tal-valutazzjoni tar-riskji

għall-MIKRO-ORGANIŻMI FL-IMPJANT GĦAT-TRATTAMENT TAD-DRANAĠĠ

3.1. hija li hemm il-ħtieġa li jkunu limitati r-riskji. Din il-konklużjoni tintlaħaq minħabba:

— tħassib dwar mikro-organiżmi fl-impjant għat-trattament tad-dranaġġ bħala konsegwenza ta' esponiment mill-użu fl-industrija tal-kimika (ipproċessar), fl-industrija tat-tessuti (formulazzjoni), fl-industrija tal-karta, tal-polpa u tal-kartun (formulazzjoni), fl-industrija ta' l-estrazzjoni, ir-raffinar u l-ipproċessar tal-metall (ipproċessar) u fil-formulazzjoni u fl-ipproċessar minn industriji oħrajn.

3.2 hija li bħalissa m'hemmx il-ħtieġa għal aktar tagħrif u/jew ittestjar jew għal aktar miżuri għat-tnaqqis tar-riskju minn dawk li qed jiġu applikati għas-sitwazzjonijiet lokali kollha, minbarra dawk elenkati fil-punt 3.1 hawn fuq. Din il-konklużjoni tintlaħaq minħabba li:

— il-valutazzjoni tar-riskju turi li mhux mistennija riskji. Il-miżuri għat-tnaqqis tar-riskju li diġà qegħdin jiġu applikati huma kkunsidrati bħala biżżejjed.

STRATEĠIJA BIEX IKUNU LIMITATI R-RISKJI

għall-AMBJENT

huwa rakkomandat li

— jiġi kkunsidrat fid-Direttiva 2008/1/KE ([1]) u fid-Direttiva 2000/60/KE ([2]) jekk hijiex meħtieġa ġestjoni addizzjonali tar-riskju għal sorsi oħra ta' emissjonijiet taż-żingu minbarra dawk mill-produzzjoni u l-importazzjoni tal-kimika (per eżempju sorsi naturali, attivitajiet fil-minjieri, tniġġis storiku u l-użu ta' komposti taż-żingu oħrajn), fejn l-istrateġija għat-tnaqqis tar-riskju identifikat li qed isir kontribut sinifikanti għall-emissjonijiet taż-żingu fil-kompartiment akkwatiku,

— biex ikun iffaċilitat il-ħruġ tal-permessi u l-monitoraġġ fid-Direttiva 2008/1/KE, id-distearat taż-żingu għandu jiġi inkluż fil-ħidma li għaddejja bħalissa biex tiġi żviluppata gwida dwar "l-Aqwa Metodi Disponibbli" (BAT).

([1]) ĠU L 24, 29.1.2008, p. 8.
([2]) ĠU L 327, 22.12.2000, p. 1.

Awtorizzazzjoni ta' l-għajnuna Statali fil-qafas tad-Dispożizzjonijiet ta' l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat tal-KE

Fir-rigward ta' dawn il-każijiet il-Kummissjoni ma tqajjimx oġġezzjonijiet

(2008/C 154/02)

Data ta' l-adozzjoni tad-deċiżjoni	19.3.2008
Nru ta' l-għajnuna	N 311/07
Stat Membru	Franza
Reġjun	—
Titolu (u/jew isem il-benefiċjarju)	Régime d'aides en faveur de la publicité des animaux, produits animaux et produits d'origine animale
Bażi ġuridika	Arrêté
Tip ta' miżura	Skema ta' għajnuna
Għan	Għoti ta' għajnuniet għall-azzjonijiet ta' pubbliċità
Forma ta' l-għajnuna	Sussidju dirett
Baġit	EUR 48 000 000
Intensità	50 % għall-kampanji fis-suq intern 80 % għall-kampanji f'pajjiżi terzi 100 % għall-kampanji ta' karattru ġenerali
Perjodu	6 snin
Setturi ekonomiċi kkonċernati	L-agrikoltura
Isem u indirizz ta' l-awtorità li tagħti l-għajnuna	Office national interprofessionnel de l'élevage et de ses productions 80, avenue des Terroirs de France F-75607 Paris Cedex 12
Tagħrif ieħor	—

It-test tad-deċiżjoni fil-lingwa jew lingwi awtentika/awtentiċi, li minnu tneħħew il-partijiet kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data ta' l-adozzjoni tad-deċiżjoni	19.5.2008
Numru ta' referenza ta' l-għajnuna	N 404/07
Stat Membru	L-Estonja
Reġjun	—
Titlu (u/jew isem il-benefiċjarju)	Laenud hoiu-laenuühistute tegevuse arendamiseks
Bażi ġuridika	Maaelu ja põllumajandusturu korraldamise seadus, RT I 2004, 32, 227; — Hoiu-laenuühistu seadus, RT I 1999, 24, 357; — Laenu taotlemise ja menetlemise kord. Kinnitatud Maaelu Edendamise sihtasutuse nõukogu 13. aprilli 2005 otsusega; — Laen hoiu-laenuühistute tegevuse arendamiseks. Laenu taotlemise kord. Kinnitatud Maaelu Edendamise sihtasutuse nõukogu 15. juuni 2005 otsusega
Tip ta' miżura	Mhux għajnuna

Għan	Żvilupp settorjali
Forma ta' għajnuna	—
Baġit	Il-kobor tal-portafoll tas-self huwa ta' EEK 30 000 000 kull sena (~EUR 1 917 000)
Intensità	—
Tul ta' żmien	Sal-15.9.2013
Setturi ekonomiċi	Is-settur agrikolu
Isem u indirizz ta' l-awtorità li tagħti l-għajnuna	Maaelu Edendamise Sihtasutus R. Tobiase 4 EE-10147 Tallinn
Tagħrif ieħor	—

It-test tad-deċiżjoni fil-lingwa jew lingwi awtentika/awtentiċi, li minnu tneħħew il-partijiet kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data ta' l-adozzjoni tad-deċiżjoni	30.4.2008
Nru ta' l-għajnuna	N 650/07
Stat Membru	Franza
Reġjun	Département de la Sarthe
Titlu (u/jew isem il-benefiċjarju)	Aide à la modernisation des élevages sarthois de poules pondeuses labellisés «Label Rouge» et «biologique»
Bażi ġuridika	Id-Direttiva tal-Kunsill 1999/74/KE tad-19 ta' Lulju 1999 li tistabbilixxi standards minimi għall-ħarsien ta' tiġieġ li jbid Articles L 1511-1 *et suivants du code général des collectivités territoriales (CGCT)*
Tip ta' miżura	Skema ta' għajnuna
Għan	Għajnuniet għall-investiment fl-istabbilimenti agrikoli
Forma ta' l-għajnuna	Għotja diretta
Baġit	EUR 600 000
Intensità	20 %
Tul	2008-2009
Settur(i) ekonomiku/ċi	L-agrikoltura
Isem u l-indirizz ta' l-awtorità li tagħmel l-għotja	Conseil général de la Sarthe DGA du développement territorial Service agriculture et environnement 40, rue de Joinville F-72072 Le Mans Cedex 9
Tagħrif ieħor	—

It-test tad-deċiżjoni fil-lingwa jew lingwi awtentika/awtentiċi, li minnu tneħħew il-partijiet kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data ta' l-adozzjoni tad-deċiżjoni	30.4.2008
Numru ta' referenza ta' l-għajnuna	N 755/07
Stat Membru	Il-Litwanja
Reġjun	—
Titlu (u/jew isem il-benefiċjarju)	Pagalba palūkanoms už kreditus (išskyrus žemei pirkti) kompensuoti
Bażi ġuridika	— Lietuvos Respublikos žemės ūkio ir kaimo plėtros įstatymas (Žin., 2002, Nr. 72-3009); — Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1997 m. rugpjūčio 22 d. nutarimas Nr. 912 „Dėl Žemės ūkio paskolų garantijų fondo" (Žin., 1997, Nr. 79-2009; 2003, Nr. 57-2542; 2005, Nr. 78-2825; Nr. 105-3874); — Dalies palūkanų už investicinius kreditus, paimtus nuo 2007 m. gegužės 1 d. ir suteiktus su UAB Žemės ūkio paskolų garantijų fondo garantija, kompensavimo taisyklių projektas; — Dalies palūkanų už investicinius kreditus, paimtus nuo 2007 m. gegužės 1 d. ir suteiktus be UAB Žemės ūkio paskolų garantijų fondo garantijos, kompensavimo taisyklių projektas
Tip ta' miżura	Għajnuna għall-investiment fil-produzzjoni agrikola primarja
Għan	L-iżvilupp settorjali
Forma ta' l-għajnuna	Sussidji fuq ir-rata ta' l-imgħax
Baġit	Total: LTL 54 000 000
Intensità	Sa 40 %
Tul ta' żmien	Sal-31.12.2013
Setturi ekonomiċi	Is-settur ta' l-agrikoltura
Isem u indirizz ta' l-awtorità li tagħti l-għajnuna	Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerija Gedimino pr. 19 LT-01103 Vilnius
Tagħrif ieħor	—

It-test tad-deċiżjoni fil-lingwa jew lingwi awtentika/awtentiċi, li minnu tneħħew il-partijiet kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data ta' l-adozzjoni tad-deċiżjoni	19.3.2008
Numru ta' l-għajnuna	N 64/08
Stat Membru	Franza
Reġjun	—
Titolu (u/jew isem il-benefiċjarju)	Aide à la réinsertion professionnelle
Bażi ġuridika	Articles D 352-15 à D 352-30 du code rural
Tip ta' miżura	Skema ta' għajnuna
Għan	Għajnuna li tiffaċilita l-waqfien ta' l-attività agrikola
Forma ta' l-għajnuna	Sussidju dirett
Baġit	EUR 30 miljun

Intensità	Varjabbli
Tul ta' żmien	6 snin
Setturi ekonomiċi kkonċernati	Agrikoltura
Isem u indirizz ta' l-awtorità li tagħti l-għajnuna	Ministère de l'agriculture et de la pêche 78, rue de Varenne F-75349 Paris 07 SP
Tagħrif ieħor	—

It-test tad-deċiżjoni fil-lingwa jew lingwi awtentika/awtentiċi, li minnu tneħħew il-partijiet kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET U KORPI TA' L-UNJONI EWROPEA

KUMMISSJONI

Rata tal-kambju ta' l-euro ([1])

It-18 ta' Ġunju 2008

(2008/C 154/03)

1 euro =

	Munita	Rata tal-kambju		Munita	Rata tal-kambju
USD	Dollaru Amerikan	1,5493	TRY	Lira Turka	1,9041
JPY	Yen Ġappuniż	167,62	AUD	Dollaru Awstraljan	1,6461
DKK	Krona Daniża	7,4593	CAD	Dollaru Kanadiż	1,5797
GBP	Lira Sterlina	0,79330	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	12,0932
SEK	Krona Żvediża	9,3838	NZD	Dollaru tan-New Zealand	2,0529
CHF	Frank Żvizzeru	1,6160	SGD	Dollaru tas-Singapor	2,1215
ISK	Krona Iżlandiża	126,28	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 596,24
NOK	Krona Norveġiża	8,0405	ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	12,5086
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	10,6624
CZK	Krona Ċeka	24,000	HRK	Kuna Kroata	7,2460
EEK	Krona Estona	15,6466	IDR	Rupiah Indoneżjan	14 385,25
HUF	Forint Ungeriż	243,44	MYR	Ringgit Malażjan	5,0468
LTL	Litas Litwan	3,4528	PHP	Peso Filippin	68,580
LVL	Lats Latvjan	0,7044	RUB	Rouble Russu	36,6550
PLN	Zloty Pollakk	3,3779	THB	Baht Tajlandiż	51,568
RON	Leu Rumen	3,6643	BRL	Real Brażiljan	2,5015
SKK	Krona Slovakka	30,360	MXN	Peso Messikan	15,9462

([1]) *Sors:* rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

Tagħrif fil-qosor imwassal mill-Istati Membri fir-rigward ta' għajnuna mill-Istat mogħtija skond ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1857/2006 dwar l-applikazzjoni ta' l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat KE dwar għajnuna mill-Istat lill-impriżi żgħar u ta' daqs medju attivi fil-produzzjoni ta' prodotti agrikoli u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 70/2001

(2008/C 154/04)

Numru XA: XA 58/08

Stat Membru: Ir-Repubblika tas-Slovenja

Reġjun: Območje občine Bloke

Titlu ta' l-iskema ta' għajnuna jew isem il-kumpanija li tirċievi għajnuna individwali: Podpore programom razvoja podeželja v občini Bloke 2007–2013

Bażi ġuridika: Pravilnik o sofinanciranju programov za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Bloke

Nefqa annwali ppjanata taħt l-iskema jew ammont globali ta' għajnuna individwali mogħtija lill- kumpanija:

2007: EUR 4 172

2008: EUR 10 000

2009: EUR 10 000

2010: EUR 10 600

2011: EUR 11 000

2012: EUR 11 500

2013: EUR 12 000

Intensità massima ta' l-għajnuna:

1. *Investimenti f'azjendi agrikoli:*

— massimu 50 % ta' l-ispejjeż eliġibbli f'żona żvantaġġata;

— sa 40 % ta' l-ispejjeż eliġibbli f'żoni oħra.

L-għan ta' l-għajnuna huwa li jsir investiment għar-restawr tal-karatteristiċi ta' l-azjenda agrikola, biex jinxtara tagħmir biex jintuża għall-produzzjoni agrikola, għall-investiment f'uċuħ permanenti u għat-titjib f'art agrikola.

2. *Konservazzjoni ta' pajsaġġi u bini vernakolari:*

— investiment f'karatteristiċi mhux produttivi sa 100 % ta' l-ispejjeż attwali,

— investment f'assi produttivi f'azjendi agrikoli, sa 60 % ta' l-ispejjeż reali, u sa 75 % f'żoni żvantaġġati, bil-kundizzjoni li ma jinvolvix żieda fil-kapaċità produttiva ta' l-azjenda agrikola,

— għajnuna addizzjonali tista' tingħata sa 100 % biex tkopri l-ispejjeż żejda mġarrba bl-użu ta' materjali tradizzjonali meħtieġa għall-konservazzjoni tal-karatteristiċi tal-wirt tal-bini.

3. *Għajnuna għal ħlas ta' primjums ta' assigurazzjoni:*

— l-ammont ta' sostenn muniċipali huwa d-differenza bejn l-ammont tal-kofinanzjament tal-primjums ta' assigurazzjoni mill-baġit nazzjonali sa 50 % ta' l-ispejjeż eliġibbli tal-primjums ta' assigurazzjoni għall-assigurazzjoni ta' uċuħ u frott u għall-assigurazzjoni tal-bhejjem kontra l-mard.

4. *Għajnuna għal-qsim mil-ġdid ta' l-art:*

— sa 100 % ta' l-ispejjeż legali u amministrattivi eliġibbli.

5. *Għajnuna għall-ixprunar tal-produzzjoni ta' prodotti agrikoli ta' kwalità:*

— sa 100 % ta' l-ispejjeż attwali mġarrba; din għandha tingħata fil-forma ta' servizzi ssussidjati u ma għandhiex tinvolvi pagamenti diretti ta' flus lill-produtturi.

6. *Provvediment ta' appoġġ tekniku:*

— sa 100 % ta' l-ispejjż għall-edukazzjoni u taħriġ tal-bdiewa, servizzi ta' konsulenza u l-organizzazzjoni ta' fora, kompetizzjonijiet, eżibizzjonijiet, fieri, pubblikazzjonijiet, katalgi u siti tal-web. L-għajnuna għandha tingħata f'forma ta' servizzi sussidjati u ma għandhiex tinvolvi pagamenti diretti ta' flus lill-produtturi

Data ta' l-implimentazzjoni: Jannar 2008

Tul ta' żmien ta' l-iskema jew ta' l-għajnuna individwali: 31.12.2013

Għan ta' l-għajnuna: Appoġġ lill-SMEs

Referenza għall-Artikoli tar-Regolament (KE) Nru 1857/2006 u spejjeż eliġibbli:

Il-Kapitolu II ta' l-abbozz tar-Regoli għall-kofinanzjament ta' programmi għall-ħarsien u l-iżvilupp ta' żoni rurali fil-muniċipalità ta' Bloke jinkludi miżuri li jikkostitwixxu għajnuna mill-Istat skond l-Artikoli li ġejjin tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1857/2006 tal-15 ta' Diċembru 2006 dwar l-applikazzjoni ta' l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat għall-għajnuna mill-Istati lill-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju attivi fil-produzzjoni ta' prodotti agrikoli u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 70/2001 (titolu mhux uffiċjali) (ĠU L 358, 16.12.2006, p. 3):

— Artikolu 4: Invetiment f'azjendi agrikoli,

— Artikolu 5: Konservazzjoni ta' pajsaġġi u bini vernakolari,

— Artikolu 12: Għajnuna għall-ħlas ta' primjums ta' l-assigurazzjoni,

— Artikolu 13: Tqassim mill-ġdid ta' l-art,

— Artikolu 14: Għajnuna għall-ixprunar tal-produzzjoni ta' prodotti agrikoli ta' kwalità,

— Artikolu 15: Provvediment ta' appoġġ tekniku fis-settur ta' l-agrikoltura

Settur(i) ekonomiku/ċi konċernat(i): Agrikoltura

Isem u indirizz ta' l-awtorità li tagħti l-għotja:

Občina Bloke
Nova vas 4a
SLO-1385 Nova vas

Indirizz tal-web:

http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=2007120&dhid=93633

Aktar tagħrif:

Il-miżura tal-ħlas tal-primjums ta' assigurazzjoni għall-uċuħ u l-frott tinkludi l-kundizzjonijiet klimatiċi ħżiena li ġejjin, li jistgħu jiġu assimilati ma' diżastri naturali: ġlata tar-rebbiegħa, silġ, sajjetti, nirien ikkawżati minn sajjetti, maltempati u għarar.

Ir-Regoli tal-muniċipalità jissodisfaw ir-rekwiżiti tar-Regolament (KE) Nru 1857/2006 li jikkonċerna l-miżuri li għandhom jiġu adottati mill-muniċipalità u d-dispożizzjonijiet ġenerali applikabbli (azzjonijiet ta' qabel l-għotja ta' l-għajnuna, l-akkumulu, it-trasparenza u l-monitoraġġ ta' l-għajnuna)

Numru XA: XA 59/08

Stat Membru: Ir-Repubblika tas-Slovenja

Reġjun: Območje občine Brezovica

Titlu ta' l-iskema ta' għajnuna jew isem il-kumpanija li tirċievi għajnuna individwali: Podpora programov razvoja kmetijstva in podeželja v občini Brezovica 2007–2013

Bażi ġuridika: Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Brezovica za programsko obdobje 2007–2013

Nefqa annwali ppjanata taħt l-iskema jew ammont globali ta' għajnuna individwali mogħtija lill-kumpanija:

2007: EUR 138 132

2008: EUR 86 668

2009: EUR 88 000

2010: EUR 90 000

2011: EUR 92 000

2012: EUR 94 000

2013: EUR 96 000

Intensità massima ta' l-għajnuna:

1 *Investimenti fi stabbilimenti agrikoli*

— sa 40 % ta' l-ispejjeż eliġibbli f'żoni anqas vantaġġati jew sa 40 % ta' l-ispejjeż eleġibbli f'żoni oħra,

L-għan ta' l-għajnuna huwa li jsir investiment għar-ristawr tal-karatteristiċi ta' l-azjenda agrikola, biex jinxtara tagħmir biex jintuża għall-produzzjoni agrikola, għall-investiment f'għelejjel permanenti u għat-titjib ta' l-art agrikola u tal-mergħat.

2. *Il-konservazzjoni ta' pajsaġġi u bini tradizzjonali:*

— għall-karatteristiċi mhux produttivi sa 100 % ta' l-ispejjeż reali;

— investiment fl-assi produttivi ta' l-azjendi agrikoli, sa 60 % ta' l-ispejjeż attwali, jew 75 % fiż-żoni żvantaġġati, sakemm l-investiment ma jimplikax żieda fil-potenzjal ta' produzzjoni ta' l-azjenda

— għajnuna addizzjonali tista' tingħata sa 100 % biex tkopri l-ispejjeż żejda mġarrba bl-użu ta' materjali tradizzjonali meħtieġa biex il-karatteristiċi tipiċi tal-bini jiġu ppreservati.

3. *Għajnuna għall-ħlas tal-primjums ta' l-assigurazzjoni:*

— l-appoġġ muniċipali iżid il-livell ta' appoġġ sa massimu ta' 50 % ta' l-ispejjeż eliġibbli tal-primjums ta' assigurazzjoni għall-assigurazzjoni ta' uċuħ u frott għall-assigurazzjoni tal-bhejjem kontra l-mard.

4. *Għajnuna għat-tqassim mill-ġdid ta' l-art*

— l-għajnuna tingħata fil-forma ta' għotjiet li jkopru sa 100 % ta' l-ispejjeż eliġibbli. L-għajnuna għadnha tingħata fil-forma ta' servizzi sussidjati u m'għandhiex tinvolvi ħlasijiet diretti ta' flus lill-istabbililmenti agrikoli.

5. *Għajnuna biex titheġġeġ il-produzzjoni ta' prodotti agrikoli ta' kwalità;*

— L-għajnuna tingħata fil-forma ta' għotjiet sa 100 % ta' l-ispejjeż eliġibbli. L-għajnuna għadnha tingħata fil-forma ta' servizzi sussidjati u m'għandhiex tinvolvi ħlasijiet diretti ta' flus lill-istabbilmenti agrikoli

6. *Għoti ta' appoġġ tekniku.*

— sa 100 % ta' l-ispejjeż li jikkonċernaw l-edukazzjoni u t-taħriġ tal-bdiewa, servizzi ta' konsulenza, l-organizzazzjoni ta' fora, konkorsi, wirjiet u fieri, pubblikazzjonijiet, katalogi u siti ta' l-internet. L-għajnuna għandha tingħata f'forma ta' servizzi sussidjati u ma għandhiex tinvolvi pagamenti diretti ta' flus lill-produtturi

Data ta' l-implimentazzjoni: Jannar 2008

Tul ta' żmien ta' l-iskema jew l-għotja ta' għajnuna individwali: Sal-31.12.2013

Għan ta' l-għajnuna: appoġġ lill-SMEs

Referenza għall-Artikoli tal-Regolament (KE) Nru 1857/2006 u l-ispejjeż eliġibbli:

Il-Kapitolu II tar-Regoli dwar l-għoti ta' għajnuna għall-konservazzjoni, il-programmi agrikoli u programmi ta' żvilupp rurali fil-muniċipalità ta' Brezovica jinkludi l-miżuri li jikkostitwixxu Għajnuna mill-Istat skond dawn l-Artikoli li ġejjin tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1857/2006 tal-15 ta' Diċembru 2006 dwar l-applikazzjoni ta' l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat għall-għajnuna mill-Istat lill-impriżi żgħar u ta' daqs medju attivi fil-produzzjoni ta' prodotti agrikoli u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 70/2001 (ĠU L 358, 16.12.2006, p. 3):

— Artikolu 4: investiment f'azjendi agrikoli,

— Artikolu 5: il-Konservazzjoni ta' pajsaġġi u bini tradizzjonali,

— Artikolu 12: Għajnuna għall-ħlas tal-primjums ta' l-assigurazzjoni

— Artikolu 13: Tqassim mill-ġdid ta' l-art,

— Artikolu 14: Għajnuna biex tiġi promossa l-produzzjoni ta' prodotti agrikoli ta' kwalità,

— Artikolu 15: Għoti ta' appoġġ tekniku fil-qasam agrikolu

Settur(i) ekonomiku/ċi kkonċernat(i): Agrikoltura

Isem u indirizz ta' l-awtorità li tagħti l-għotja:

Občina Brezovica
Tržaška c. 390
SLO-1351 Brezovica

Websajt:

http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=2007119&dhid=93518

Tagħrif ieħor:

Il-miżura tikkonċerna l-ħlas tal-primjums ta' assigurazzjoni għall-uċuħ u l-prodotti tinkludi l-kundizzjonijiet meteoroloġiċi negattivi li jistgħu jiġu assimilati għad-diżastri naturali: ġlata tar-rebbiegħa, silġ, sajjetti, nar ikkawżat mis-sajjetti, tempesti u għargħar.

Ir-Regoli tal-muniċipalità jissodisfaw ir-rekwiżiti tar-Regolament (KE) Nru 1857/2006 li jikkonċerna l-miżuri li għandhom jiġu adottati mill-muniċipalità u d-dispożizzjonijiet ġenerali applikabbli (azzjonijiet ta' qabel l-għoti ta' l-għajnuna, l-akkumulu, it-trasparenza u l-monitoraġġ ta' l-għajnuna)

Numru XA: XA 62/08

Stat Membru: Ir-Repubblika tas-Slovenja

Reġjun: Območje občine Žirovnica

Titlu ta' l-iskema ta' għajnuna jew isem il-kumpanija li tirċievi għajnuna individwali: Pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva, gozdarstva in podeželja v občini Žirovnica

Bażi ġuridika: Pravilnik o dodelitvi pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva, gozdarstva in podeželja v občini Žirovnica (II. Poglavje)

Nefqa annwali ppjanata taħt l-iskema jew ammont globali ta' għajnuna individwali mogħtija lill-kumpanija:

2008: EUR 10 800

2009: EUR 10 800

2010: EUR 10 800

2011: EUR 10 800

2012: EUR 10 800

2013: EUR 10 800

Intensità massima ta' l-għajnuna:

1. *Investimenti f'azjendi agrikoli ta' produzzjoni primarja:*

— sa 50 % ta' l-ispejjeż eliġibbli f'żoni żvantaġġati,

— u sa 40 % ta' l-ispejjeż eliġibbli f'żoni oħrajn.

L-għan ta' l-għajnuna huwa li jsir investiment għar-ristawr tal-karatteristiċi ta' l-azjenda agrikola, biex jinxtara tagħmir biex jintuża għall-produzzjoni agrikola, għall-investiment f'għelejjel permanenti u għat-titjib ta' l-art agrikola u tal-mergħat.

2. *Għajnuna għall-ħlas ta' primjums ta' l-assigurazzjoni:*

— id-differenza bejn l-ammont tal-kofinanzjament tal-primjums ta' assigurazzjoni mill-baġit nazzjonali u sa 50 % ta' l-ispejjeż eliġibbli tal-primjums ta' assigurazzjoni għall-assigurazzjoni ta' l-uċuħ u prodotti u għall-assigurazzjoni tal-bhejjem kontra l-mard.

3. *Għajnuna għat-tqassim mill-ġdid ta' l-art:*

— sa 50 % ta' l-ispejjeż reali legali u amministrattivi,

4. *Għoti ta' appoġġ tekniku fis-settur ta' l-agrikoltura:*

— sa 100 % ta' l-ispejjeż li jikkonċernaw l-edukazzjoni u t-taħriġ tal-bdiewa, servizzi ta' konsulenza, l-organizzazzjoni ta' fora, konkorsi, wirjiet u fieri, pubblikazzjonijiet, katalgi, siti ta' l-internet u servizzi ta' sostituzzjoni. L-għajnuna għandha tingħata f'forma ta' servizzi sussidjati u ma għandhiex tinvolvi pagamenti diretti ta' flus lill-produtturi

Data ta' l-implimentazzjoni: Jannar 2008

Tul ta' żmien ta' l-iskema jew l-għotja ta' għajnuna individwali: Sal-31.12.2013

Għan ta' l-għajnuna: Appoġġ lill-SMEs

Referenza għall-Artikoli tal-Regolament (KE) Nru 1857/2006 u l-ispejjeż eliġibbli:

Il-Kapitolu II tar-Regoli dwar l-għoti ta' l-għajnuna għall-konservazzjoni u l-iżvilupp ta' l-agrikolturas, il-forestrija u ż-żoni rurali fil-muniċipalità ta' Žirovnica jinkludi l-miżuri li jikkostitwixxu l-għajnuna mill-Istat skond l-Artikoli li ġejjin tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1857/2006 tal-15 ta' Diċembru 2006 dwar l-applikazzjoni ta' l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat għall-għajnuna mill-Istat lill-impriżi żgħar u ta' daqs medju attivi fil-produzzjoni ta' prodotti agrikoli u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 70/2001 (ĠU L 358, 16.12.2006, p. 3):

— l-Artikolu 4: investiment f'azjendi agrikoli,

— l-Artikolu 12: għajnuna għall-ħlas tal-primjums ta' l-assigurazzjoni,

— l-Artikolu 4; tqassim mill-ġdid ta' l-art,

— l-Artikolu 15: l-għoti ta' appoġġ tekniku fil-qasam agrikolu

Settur(i) ekonomiċi kkonċernati: Agrikoltura

Isem u indirizz ta' l-awtorità li tagħti l-għotja:

Občina Žirovnica
Breznica 3
SLO-4274 Žirovnica

Websajt:

http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=2007122&dhid=93759

Tagħrif ieħor:

Il-miżura tikkonċerna l-ħlas tal-primjums ta' assigurazzjoni għall-uċuħ u l-prodotti tinkludi l-kundizzjonijiet meteoroloġiċi negattivi fejn jista' jiġi assimilat għad-diżastri naturali: ġlata tar-rebbiegħa, silġ, sajjetti, nar ikkawżat mis-sajjetti, maltempati u għargħar.

Ir-regoli tal-muniċipalità huma konformi mar-rekwiżiti tar-Regolament (KE) Nru 1857/2006 dwar il-miżuri li għandhom jiġu adottati mill-muniċipà u d-dispożizzjonijiet ġenerali li għandhom jiġu implimentati (fażijiet qabel l-għoti ta' l-għajnuna, akkumulazzjoni ta' l-għajnuna, trasparenza u monitoraġġ ta' l-għajnuna)

Firma tal-persuna responsabbli

Leopold POGAČAR
Župan

Numru XA: XA 63/08

Stat Membru: Ir-Repubblika tas-Slovenja

Reġjun: Območje občine Šalovci

Titolu ta' l-iskema ta' l-għajnuna jew isem il-kumpanija li tirċievi l-għajnuna individwali: Državne pomoči za razvoja podeželja v občini Šalovci

Bażi ġuridika: Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči na področju razvoja kmetijstva v občini Šalovci

Nefqa annwali ppjanata skond l-iskema jew ammont globali ta' l-għajnuna individwali mogħtija lill-kumpanija:

2007: EUR 2 000

2008: EUR 2 000

2009: EUR 2 000

2010: EUR 2 000

2011: EUR 2 000

2012: EUR 2 000

2013: EUR 2 000

Intensità massima ta' l-għajnuna:

1. *Għajnuna favur il-ħlasijiet ta' primjums ta' l-assigurazzjoni:*

— l-ammont ta' kofinanzjament muniċipali huwa d-differenza bejn l-ammont ta' kofinanzjament tal-primjums ta' l-assigurazzjoni mill-baġit nazzjonali u sa 50 % ta' l-ispejjeż eliġibbli għall-primjums ta' l-assigurazzjoni biex jiġu assigurati l-għelejjel u frott u biex jiġu assigurati l-jiġu assigurati l-bhejjem kontra l-mard.

Data ta' l-implimentazzjoni: Jannar 2008

Tul ta' żmien ta' l-iskema jew l-għoti ta' l-għajnuna individwali: Sal-31.12.2013

L-għan ta' l-għajnuna: Appoġġ lill-SMEs

Referenza għall-artikoli tar-Regolament (KE) Nru 1857/2006 u spejjeż eliġibbli:

Il-Kapitolu II ta' l-abbozz tar-Regoli dwar l-għoti ta' l-għajnuna mill-Istat għall-iżvilupp agrikolu fil-muniċipalità ta' Šalovci jinkludi miżuri li jikkostitwixxu għajnuna mill-Istat skond l-artikoli li ġejjin mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1857/2006 tal-15 ta' Diċembru 2006 dwar l-applikazzjoni ta' l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat għall-għajnuna mill-Istat għal impriżi żgħar u ta' daqs medju attivi fil-produzzjoni ta' prodotti agrikoli u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 70/2001 (ĠU L 358, 16.12.2006, p. 3):

— l-Artikolu 12: Għajnuna għal-ħlasijiet ta' primjums ta' l-assigurazzjoni

Settur(i) ekonomiku/ċi kkonċernat(i): L-agrikoltura

Isem u indirizz ta' l-awtorità li qed tagħti l-għotja:

Občina Šalovci
Šalovci 162
SLO-9204 Šalovci

Indirizz ta' l-Internet:

http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=2007117&dhid=93384

Tagħrif ieħor:

Il-miżura għall-ħlas tal-primjums ta' assigurazzjoni għall-assigurazzjoni ta' l-għelejjel u l-frott tinkludi dawn il-kundizzjonijiet ta' temp ħażin li jistgħu jitqiesu bħala diżastri naturali: ġlata tar-rebbiegħa, silġ, sajjetti, nar ikkawżat mis-sajjetti, tempesti u għar-għar.

Ir-Regoli tal-muniċipalità huma konformi mar-rekwiżiti tar-Regolament (KE) Nru 1857/2006 dwar il-miżuri li għandhom jiġu adottati mill-muniċipalità u d-dispożizzjonijiet ġenerali applikabbli (azzjonijiet ta' qabel l-għoti ta' l-għajnuna, akkumulazzjoni, trasparenza u monitoraġġ ta' l-għajnuna)

Firma tal-persuna responsabbli

Aleksander ABRAHAM

Numru XA: XA 64/08

Stat Membru: Ir-Repubblika tas-Slovenja

Reġjun: Območje občine Mežica

Titolu ta' l-iskema ta' l-għajnuna jew isem il-kumpanija li tirċievi l-għajnuna individwali: Pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Mežica za programsko obdobje 2007–2013

Bażi ġuridika: Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Mežica za programsko obdobje 2007–2013 (II. Poglavje)

Nefqa annwali ppjanata skond l-iskema jew ammont globali ta' l-għajnuna individwali mogħtija lill-kumpanija:

2007: EUR 13 383

2008: EUR 13 383

2009: EUR 13 383

2010: EUR 13 383

2011: EUR 13 383

2012: EUR 13 383

2013: EUR 13 383

Intensità massima ta' l-għajnuna:

1. *Investiment f'azjendi agrikoli ta' produzzjoni primarja:*

   — sa 50 % ta' l-ispejjeż eliġibbli fiż-żoni żvantaġġati,

   — sa 40 % ta' l-ispejjeż eliġibbli f'żoni oħrajn,

   — sa 60 % ta' l-ispejjeż eliġibbli f'żoni żvantaġġati, u sa 50 % ta' l-ispejjeż eliġibbli f'żoni oħrajn, fil-każ ta' investiment magħmul minn bdiewa żagħżagħ sa ħames snin mill-istabbiliment tagħhom.

   L-għan ta' l-għajnuna huwa li jsir investiment għar-restawr tal-karatteristiċi tal-farms u biex jinxtara tagħmir biex jintuża għall-produzzjoni agrikola, għall-investiment f'għelejjel permanenti, għat-titjib ta' l-art agrikola u għall-ġestjoni tal-mergħat.

2. *Konservazzjoni tal-pajsaġġi u bini tradizzjonali:*

   — għal karatteristiċi mhux produttivi, sa 100 % ta' l-ispejjeż reali,

   — għal assi produttivi fil-farms, sa 60 % ta' l-ispejjeż reali, jew 75 % f'żoni żvantaġġati, sakemm l-investiment ma jwassal għal ebda żieda fil-kapaċità tal-produzzjoni tal-farm,

   — tista' tingħata għajnuna addizzjonali sa rata ta' 100 % biex tkopri spejjeż żejda minħabba użu ta' materjali tradizzjonali meħtieġa biex jinżammu l-karatteristiċi patrimonjali tal-bini.

3. *Rilokazzjoni tal-bini ta' l-azjendi agrikoli fl-interess pubbliku:*

   — sa 100 % ta' l-ispejjeż reali, fejn ir-rilokazzjoni sempliċiment tikkonsisti fil-ħatt, it-tneħħija u l-bini mill-ġdid tal-faċilitajiet eżistenti,

   — meta r-rilokazzjoni twassal għal faċilitajiet aktar moderni li minnhom igawdi l-bidwi, huwa għandu jikkontribwixxi mill-inqas 60 %, jew 50 % f'żoni inqas vantaġġati, taż-żieda fil-valur tal-faċilitajiet ikkonċernati wara r-rilokazzjoni. Jekk il-benefiċjarju huwa bidwi żagħżugħ, il-kontribuzzjoni tiegħu għandha tkun ta' lanqas 55 % jew 45 % rispettivament,

   — meta r-rilokazzjoni tirriżulta f'żieda tal-kapaċità produttiva, il-kontribuzzjoni mill-benefiċjarju għandha tkun ta' lanqas 60 %, jew 50 % f'żoni żvantaġġati, ta' l-infiq relatat ma' din iż-żieda. Jekk il-benefiċjarju huwa bidwi żagħżugħ, il-kontribuzzjoni tiegħu għandha tkun ta' lanqas 55 % jew 45 % rispettivament.

4. *Għajnuna favur il-ħlasijiet ta' primjums ta' l-assigurazzjoni:*

   — l-ammont ta' appoġġ muniċipali huwa d-differenza bejn l-ammont ta' kofinanzjament tal-primjums ta' l-assigurazzjoni mill-baġit nazzjonali u sa 50 % ta' l-ispejjeż eliġibbli għall-primjums ta' l-assigurazzjoni biex jiġu assigurati l-għelejjel u l-frott u biex jiġu assigurati l-bhejjem kontra l-mard.

5. *Għajnuna għat-tqassim mill-ġdid ta' l-art:*

   — sa 100 % ta' l-ispejjeż legali u amministrattivi reali mġarrba.

6. *Għajnuna għat-trawwim tal-produzzjoni ta' prodotti agrikoli ta' kwalità:*

   — sa 100 % ta' l-ispejjeż eliġibbli fil-forma ta' servizzi ssussidjati; din l-għajnuna ma għandhiex tinvolvi ħlasijiet diretti ta' flus lill-produtturi.

7. *Forniment ta' l-appoġġ tekniku:*

   — sa 100 % ta' l-ispejjeż eliġibbli għall-edukazzjoni u taħriġ tal-bdiewa, għas-servizzi ta' konsulenza, għall-organizzazzjoni ta' fora, kompetizzjonijiet, wirjiet, fieri, pubblikazzjonijiet, katalgi u websajts, u l-ispejjeż għal servizzi ta' sostituzzjoni. L-għajnuna għandha tingħata fil-forma ta' servizzi ssussidjati u ma għandhiex tinvolvi ħlasijiet diretti ta' flus lill-produtturi

Data ta' l-implimentazzjoni: Jannar 2008

Tul ta' żmien ta' l-iskema jew l-għoti ta' l-għajnuna individwali: Sal-31 ta' Diċembru 2013

L-għan ta' l-għajnuna: Appoġġ lill-SMEs

Referenza għall-artikoli tar-Regolament (KE) Nru 1857/2006 u spejjeż eliġibbli:

Il-Kapitolu II ta' l-abbozz tar-Regoli dwar l-għoti ta' l-għajnuna mill-Istat għall-konservazzjoni u l-iżvilupp ta' l-agrikoltura, il-forestrija u żoni rurali fil-muniċipalità ta' Mežica jinkludi miżuri li jikkostitwixxu għajnuna mill-Istat skond l-artikoli li ġejjin mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1857/2006 tal-15 ta' Diċembru 2006 dwar l-applikazzjoni ta' l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat għall-għajnuna mill-Istat għal impriżi żgħar u ta' daqs medju attivi fil-produzzjoni ta' prodotti agrikoli u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 70/2001 (ĠU L 358, 16.12.2006, p. 3):

— l-Artikolu 4: Investiment f'azjendi agrikoli,

— l-Artikolu 5: Konservazzjoni tal-pajsaġġi u bini tradizzjonali,

— l-Artikolu 6: Rilokazzjoni tal-bini ta' l-azjendi agrikoli fl-interess pubbliku,

— l-Artikolu 12: Għajnuna għall-ħlas ta' primjums ta' l-assigurazzjoni,

— l-Artikolu 13: Għajnuna għat-tqassim mill-ġdid ta' l-art,

— l-Artikolu 14: Għajnuna għat-trawwim tal-produzzjoni ta' prodotti agrikoli ta' kwalità,

— l-Artikolu 15: Provvediment ta' appoġġ tekniku fis-settur agrikolu

Settur(i) ekonomiku/ċi kkonċernat(i): L-agrikoltura

Isem u indirizz ta' l-awtorità li qed tagħti l-għotja:

Občina Mežica
Trg svobode 1
SLO-2392 Mežica

Indirizz ta' l-Internet:

http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=2007120&dhid=93633

Tagħrif ieħor:

Il-miżura għall-ħlas tal-primjums ta' assigurazzjoni għall-assigurazzjoni ta' l-għelejjel u l-frott tinkludi dawn il-kundizzjonijiet ta' temp ħażin li jistgħu jitqiesu bħala diżastri naturali: ġlata tar-rebbiegħa, silġ, sajjetti, nar ikkawżat mis-sajjetti, tempesti u għargħar.

Ir-Regoli tal-muniċipalità jissodisfaw ir-rekwiżiti tar-Regolament (KE) Nru 1857/2006 fir-rigward tal-miżuri adottati mill-muniċipalitajiet, u d-dispożizzjonijiet ġenerali applikabbli (proċeduri qabel tingħata l-għajnuna, l-akkumulu, it-trasparenza u s-sorveljanza ta' l-għajnuna)

Firma tal-persuna responsabbli

Dušan KREBEL
Župan

V

(Avviżi)

PROĊEDURI AMMINISTRATTIVI

UFFIĊĊJU EWROPEW GĦALL-GĦAŻLA TAL-PERSUNAL (EPSO)

AVVIŻ TA' KOMPETIZZJONI ĠENERALI EPSO/AST/65/08

(2008/C 154/05)

L-Uffiċċju Ewropew għall-Għażla tal-Persunal (EPSO) qed jorganizza l-kompetizzjoni ġenerali EPSO/AST/65/08 għar-reklutaġġ ta' verifikaturi tal-lingwa (AST3) fil-lingwa Latvjana.

L-avviż tal-kompetizzjoni huwa ppubblikat esklussivament bil-Ġermaniż, bl-Ingliż u bil-Franċiż fil-Ġurnal Uffiċjali C 154 A tad-19 ta' Ġunju 2008.

Informazzjoni addizzjonali tinsab fuq is-sit ta' l-internet ta' l-EPSO http://europa.eu/epso

PROĊEDURI GĦALL-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

KUMMISSJONI

Irtirar ta' notifika ta' konċentrazzjoni

(Każ COMP/M.5126 — Ineos/BASF Assets)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2008/C 154/06)

(Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004)

Fis-7 ta' Mejju 2008 il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej irċeviet notifika ta' konċentrazzjoni proposta bejn Ineos u BASF Assets. Fit3 ta' Ġunju 2008, il-partijiet notifikanti infurmaw lill-Kummissjoni li huma kienu qed jirtiraw in-notifika.

RETTIFIKAZZJONIJIET

Rettifika għall-Ftehim bejn il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni dwar il-proċeduri għall-implimentazzjoni tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE li tistabbilixxi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti lill-Kummissjoni, kif emendata mid-Deċiżjoni 2006/512/KE

(Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea C 143 ta' l-10 ta' Ġunju 2008)

(2008/C 154/07)

F'paġna 2, fin-nota 2 ta' qiegħ il-paġna:

minflok: "ĠU C 121, 24.4.2001, p. 122.",

aqra: "ĠU C 117 E, 18.5.2006, p. 123.".